

# AR&PA

● ● ● JORNADAS TÉCNICAS ● ● ●



Programa Cultura



DG Educación y Cultura



Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

Con el apoyo del



Centro de Patrimonio Mundial de la UNESCO

# AR&PA

2010

VII BIENAL DE LA RESTAURACIÓN  
Y GESTIÓN DEL PATRIMONIO

## JORNADAS TÉCNICAS

Valladolid

11, 12 y 13 de noviembre

### Organiza

Junta de Castilla y León

[www.jcyl.es/larpa](http://www.jcyl.es/larpa)

### Lugar de celebración

Recinto Ferial de Valladolid

Feria de Valladolid

Avda. de Ramón Pradera, s/n. 47009-Valladolid

[www.feriavalladolid.com](http://www.feriavalladolid.com)

### Inscripción gratuita

Número limitado de plazas

Las inscripciones se dirigirán al coordinador por correo ordinario, correo electrónico o fax, indicando:

- nombre y dos apellidos
- titulación
- profesión
- dirección postal completa

Se aceptarán por riguroso orden de llegada hasta el 10 de noviembre de 2010.

Para acceder a las jornadas deberá pre-acreditarse en la web [www.jcyl.es/larpa](http://www.jcyl.es/larpa) hasta el día 10 de noviembre de 2010 o bien acreditarse en el hall de la feria del 11 al 13 de noviembre.

### Jueves, 11 de noviembre

**16:00 a 20:00 h. SALA: Camino de Santiago**

Grafitos sobre el muro como registros de memoria: vida cotidiana, escrituras expuestas, huellas arquitectónicas ■ José Francisco Yusta Bonilla

**16:00 a 20:00 h. SALA: Atapuerca**

Arquitectura del agua ■ Benito Arnáiz Alonso

### Viernes, 12 de noviembre

**12:00 a 15:00 h. SALA: Camino de Santiago**

Arqueología romana en la provincia de Zamora: nuevas aportaciones y recuperación de yacimientos ■ Rosario García Rozas

**12:00 a 15:00 h. y 17:00 a 20:00 h. SALA: Atapuerca**

Carpintería de lo blanco ■ Isabel Saenz de Buruaga Dans

**17:00 a 20:00 h. SALA: Camino de Santiago**

Paisajes culturales y minería de oro antigua en el occidente europeo ■ F. Javier Sánchez-Palencia / Guillermo Reher

**16:00 a 20:00 h. SALA: Siega Verde**

Imaginería procesional y conservación preventiva ■ Cristina Gómez González / Juan Carlos Martín García

### Sábado, 13 de noviembre

**12:00 a 15:00 h. y 17:00 a 20:00 h. SALA: Camino de Santiago**

La explotación de la sal en la prehistoria europea: una aproximación desde las factorías de Villafáfila (Zamora) ■ Elisa Guerra Doce

**12:00 a 15:00 h. SALA: Atapuerca**

Fortificaciones abaluartadas en la provincia de Zamora ■ Hortensia Larrén Izquierdo

**17:00 a 20:00 h. SALA: Atapuerca**

Fundaciones cistercienses en la provincia de Zamora: monasterios de Moreruela, Castañeda y Valparaiso: pérdidas y recuperaciones ■ Leocadio Peláez Franco

**16:00 a 20:00 h. SALA: Siega Verde**

Estudios previos no destructivos en patrimonio mueble ■ Pilar Vidal Meler / Milagros Burón Álvarez

## OBJETIVOS GENERALES DE LAS JORNADAS

Las Jornadas Técnicas de la Bienal AR&PA constituyen un conjunto de foros de debate y encuentro de profesionales especializados en diferentes áreas del patrimonio cultural. En las mismas se procede a la exposición, análisis y revisión de las experiencias profesionales y proyectos realizados en los últimos años con el objetivo de establecer un intercambio de aplicaciones y conocimientos actualizados.

La participación, los resultados y el interés suscitado en ediciones anteriores por estas jornadas han motivado la ampliación de sesiones y la diversificación de temas y profesionales participantes.

Continuando el esquema puesto en marcha en años anteriores las jornadas se organizan por instituciones públicas o privadas y están coordinadas por un técnico especialista en cada uno de los temas. En las mismas se ha previsto la participación de profesionales que expondrán los criterios, estrategias, proyectos, iniciativas y actuaciones relativos a diferentes aspectos del patrimonio cultural.

### En estas jornadas se abordan los siguientes temas:

- Grafitos sobre el muro como registros de memoria vida cotidiana, escrituras expuestas, huellas arquitectónicas.
- Arqueología romana en la provincia de Zamora: nuevas aportaciones y recuperación de yacimientos.
- Fundaciones cistercienses en la provincia de Zamora: monasterios de Moreruela, Castañeda y Valparaíso: pérdidas y recuperación.
- Fortificaciones abaluartadas en la provincia de Zamora.
- Paisajes culturales y minería de oro antigua en el occidente europeo.
- Imaginería procesional y conservación preventiva
- Estudios previos no destructivos en patrimonio mueble
- Arquitectura del agua
- Carpintería de lo blanco
- La explotación de la sal en la prehistoria europea: una aproximación desde las factorías de Villafáfila (Zamora)

Con su celebración se pretende compartir experiencias entre profesionales y actualizar pautas, métodos, criterios y nuevas tecnologías que se deben utilizar tanto en las intervenciones sobre los bienes culturales como en una gestión rentable y sostenible que acerque e incremente el disfrute y participación de los ciudadanos.

Jueves, 11 de noviembre

16:00 a 20:00 h.

SALA: Camino de Santiago

### **Grafitos sobre el muro como registros de memoria: vida cotidiana, escrituras expuestas, huellas arquitectónicas**

La progresiva revalorización, al hilo de sucesivos descubrimientos de espectaculares conjuntos grafiteros sobre muros y revocos románicos, hace de estas manifestaciones un apetecible tema de discusión sobre sus posibilidades interpretativas, las metodologías de intervención y la necesidad de su correcta conservación.

Los grafitos se prestan a lecturas a muy distintos niveles. En primer lugar, funcionan como registros de memoria. La espontaneidad de su ejecución y la ausencia de una planificación sobre los mismos nos permiten hoy acceder a unos mensajes subjetivos e *imprevisibles* difícilmente presentes en otro tipo de manifestaciones, compartiendo características discursivas con lo que desde la Historia Cultural se ha categorizado como *escrituras expuestas*, presentes en múltiples soportes. Más novedosa todavía se presenta la valencia documental del grafito cuando es capaz de ofrecer información estructural sobre la fábrica de un edificio y su devenir en el tiempo.

En esta Jornada, apoyada en la reciente restauración de los centenares de grafitos aparecidos en la iglesia de San Miguel de San Esteban de Gormaz (Soria) llevada a cabo por el Proyecto Cultural *Soria Románica*, se pretende discutir sobre el alcance de estas humildes inscripciones y la importancia de salvar estas frágiles huellas, tanto materialmente como a través de una explotación de su potencial, mediante la investigación multidisciplinar. El grafito ofrece campo de investigación para la arquitectura, conservación-restauración, historia, historia del Arte, arqueología, epigrafía etc. Se contará con especialistas de distintas disciplinas con incidencia especial en el grafito medieval, planteando cuestiones hasta hace poco tiempo no pensadas y que requieren urgente reflexión, antes de continuar perdiendo estos "fósiles de obra".

### **programa:**

#### **Los grafitos medievales en la Península Ibérica.**

##### **Método y sistematización**

César Gonzalo y Josemi Lorenzo (Arqueólogo e Historiador del Proyecto Cultural Soria Románica)

#### **Grafitos, escrituras expuestas y cultura popular**

Pedro Cruz (Arqueólogo y etnógrafo. AICARA, S.L.)

#### **Los grafitos y la ciencia histórica**

Pablo Ozcáriz (Univ. Rey Juan Carlos I).

#### **Los grafitos de la galería de la ermita de San Miguel de Gormaz, Soria**

Benito Arnáiz (Servicio de Planificación y Estudios, Dirección General de Patrimonio Cultural. Junta de Castilla y León)

#### **Descubrimiento y estudio del conjunto grafitero de la iglesia de San Miguel en San Esteban de Gormaz, Soria**

Inés Santa-Olalla, José Ángel Esteras y Francisca Diestro (Arquitecta/o y Restauradora del Proyecto Cultural Soria Románica)

### **Coordinación**

#### **José Francisco Yusta Bonilla**

Director de la Oficina Técnica del Proyecto Cultural Soria Románica

■ Fundación Duques de Soria ■ C/ Sto. Tomé 6 ■ 42002 SORIA ■  
■ Tfno. 975229911 ■ Fax 975229959 ■  
■ [soriaromanica@soriaromanica.es](mailto:soriaromanica@soriaromanica.es) ■

**Jueves, 11 de noviembre**

**16:00 a 20:00 h.**

SALA: Atapuerca

## **Arquitectura del agua**

El agua, origen y elemento esencial de la vida, es clave en el desarrollo y configuración de la cultura de los grupos humanos. Por ello, se han ido elaborando un amplio conjunto de ritos vinculados con su necesidad y propiedades, y se han desarrollado, así mismo, diversas estrategias para su control y aprovechamiento.

Considerando esta importancia cultural, su reflejo en el comportamiento y su incidencia en la planificación de las infraestructuras territoriales y urbanas, la Dirección General de Patrimonio Cultural ha organizado esta jornada técnica con el objetivo de exponer las acciones o los resultados de alguno de los estudios y proyectos realizados en los últimos años.

Entre estas acciones se incluyen varias intervenciones que han sido cofinanciadas por la Junta de Castilla y León y el Programa Operativo de Cooperación Transfronteriza España-Portugal (POCTEP) 2007-2013, con los presupuestos del Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER). Las ponencias de estos trabajos se realizarán por los directores técnicos que han participado en la programación elaborada al efecto por la Consejería de Cultura y Turismo.

## **programa:**

### **La aceñas del Duero (Tordesillas, Toro, Zamora)**

Jesús San José y Juan José Fernández

### **Los aprovechamientos hidráulicos de un territorio: ingenios hidráulicos en las cuencas palentinas**

Pedro Pablo Ortúñez, Fernando Zaparaín; Ricardo Hernández

### **Puentes históricos y singulares en la cuenca del Duero**

José María Fraile

### **Recuperación de construcciones relacionadas con el agua en la provincia de Zamora: Ceadea y Almeida de Sayago**

Luis Pichel

### **Proyecto de pasarela sobre el río Porma en el Camino de Santiago**

Miguel Ángel de la Iglesia y Darío Álvarez

## **Coordinación**

**Benito Arnáiz Alonso**

Servicio de Planificación y Estudios, Dirección General de Patrimonio Cultural

Consejería de Cultura y Turismo, Junta de Castilla y León  
Avda. Monasterio Nuestra Señora de Prado s/n 47014-Valladolid  
Tfno.: 983 41 16 50 | arnalobe@cyl.es

**Viernes, 12 de noviembre**

**12:00 a 15:00 h.**

SALA: Camino de Santiago

## **Arqueología romana en la provincia de Zamora: nuevas aportaciones y recuperación de yacimientos**

Conocer nuestro pasado, conservarlo y presentarlo a la sociedad es una obligación y un reto para los responsables de nuestro patrimonio; pero también es una obligación y un reto que esa transmisión se haga con una base científica e investigadora.

Muchos de nuestros yacimientos arqueológicos, conocidos desde antiguo, han sido objeto de importantes discusiones, basadas más en los datos legendarios que en su propia naturaleza. En este sentido, uno de los ejemplos más cercanos está en la identificación de la ciudad de *Numantia* con el solar de la Zamora actual; correspondencia defendida desde el siglo XIII por fray Juan Gil de Zamora que se mantuvo pujante hasta mediados del siglo. Similares circunstancias concurren en otros lugares, como la *mansio de Petavonium*, cuya ubicación en el término de Rosinos de Vidriales la propone Tomás López en el siglo XVIII; Juan Manuel de Quirón, en ese mismo siglo, da las primeras noticias sobre el Teso de la Mora, en Molacillos y, la villa romana de Camarzana de Tera toma carta de naturaleza al mostrar unos fragmentos musivarios al hacer la carretera antigua carreta N-620.

El tiempo ha transcurrido y gracias a los trabajos de investigación, la situación que presentan estos yacimientos es realmente diferente: en *Petavonium* se conocen los campamentos militares fundados por la Legio X Gémina y al II Flavia, a cuya sombra nace la *mansi*, hoy restaurados y recreados en parte y acondicionados para su visita; las *cisternas romanas* del Teso de la Mora, han sido recuperadas de su abandono y, el proyecto de consolidación y recuperación realizados permite pasear bajo sus bóvedas subterráneas; las excavaciones en el yacimiento de “El Alba” pusieron

al descubierto parte de un conjunto termal que, tras los trabajos de investigación realizados recientemente, corresponden, sin duda, a un lugar de habitación de importantes dimensiones, relacionable con una ciudad, sea ésta o no *Albocela* y, por último, la aplicación de la legislación vigente ha permitido recuperar parte de la villa de *Camarzana de Tera*, con unos espléndidos mosaicos, que en breve se harán visitables.

Por ello, para conocer el pasado y presente de estos yacimientos se ha recurrido a sus investigadores con el siguiente temario:

### **Los campamentos romanos de *Petavonium***

Santiago Carretero Vaquero

### **El yacimiento de “El Alba”, Villalazán: nuevos datos a la luz de las prospecciones arqueológicas**

Jesús Liz Guiral

### **Las cisternas romanas del “Teso de la Mora”, Molacillos**

Arturo Balado Pachón y Ana B. Martínez García

### **El excepcional conjunto musivario de la villa de Camarzana de Tera**

Gregorio José Marcos Contreras

## **Coordinación**

**Rosario García Rozas**

Directora del Museo de Zamora

Museo de Zamora | Pza. de Santa Lucía, 2 | 49002 Zamora |  
Tfno.980 55 78 26 | 980 55 73 53 | larizqho@jcy.es |

**Viernes, 12 de noviembre**

**12:00 a 15:00 h.**

SALA: Atapuerca

## **Carpintería de lo blanco** (jornada de mañana)

El objetivo de esta jornada es la difusión para un mayor conocimiento de un tipo de carpintería de armar, que no es la propia armadura de la cubierta y que se denomina **Carpintería de lo blanco**, de sus problemas y de su conservación.

Las techumbres de madera hunden sus raíces en los orígenes mismos de la arquitectura. Los templos griegos, las basílicas romanas o las primeras iglesias cristianas las usaban como elemento de cubrición indispensable. Esa tradición, se mantuvo durante siglos, alcanzando en nuestro país su época de mayor esplendor entre los siglos XIV y XVI.

Coincidió el final de la reconquista con el sur peninsular, lo que permitió a los reyes y nobles castellanos conocer una arquitectura islámica, caracterizada por la suntuosidad decorativa de sus interiores. Toda la sociedad se empapó de unas formas que se emplearon en la abundante arquitectura mudéjar de la Baja Edad Media.

La implantación del Renacimiento desde principios del siglo XVI supuso el fin de esta ornamentación morisca. Pero se introdujo en la carpintería de lo blanco, y convivirán elementos tradicionales como la lacería y los mocárabes hasta el siglo XVI, llegando al siglo XVII en algunas regiones españolas.

Por encima de argumentos étnicos y deterministas, que tratan de explicar el continuado uso de la carpintería de armar en función de la existencia de carpinteros mudéjares y moriscos en la España medieval y moderna, o del supuesto ahorro que el uso de esas techumbres suponía sobre las abovedadas, lo cierto es que la extensión de su uso, desde el siglo XIV hasta la afirmación del clasicismo herreriano, responde al gusto de la sociedad de la época por unas cubiertas de madera adornadas con complejas combinaciones de lacería.

## **programa:**

### **12:00: La carpintería de lo blanco en la Tierra de Campos zamorana**

**Luis Vasallo.** Doctor Licenciado en Filosofía y Letras. Universidad de Valladolid, 1987 | Profesor Titular de Universidad del Departamento de Historia del Arte.

**Ramón Pérez de Castro.** Licenciado en Historia del Arte y profesor del Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Valladolid

### **13:00: El proceso constructivo de las armaduras de cubierta. Los cartabones como instrumento para el trazado de las piezas estructurales**

**Agustín Castellanos Miguelez.** Licenciado en Historia del Arte. Profesor de Historia del Arte y Tecnología. Centro de los Oficios de León

### **14:00: La carpintería de tradición hispanomusulmana en ejemplos de cerramientos nazaríes**

**Gloria Aljazairi López.** Historiadora. Personal investigador de la Universidad de Granada

## **Coordinación**

**Isabel Saenz de Buruaga Dans**

Restauradora de la Dirección General de Patrimonio Cultural. Consejería de Cultura y Turismo  
Junta de Castilla y León

Avda. Monasterio Nuestra Señora de Prado s/n | 47014-Valladolid |  
Tfno.: 983 410 490 | saeburis@jcy.es

**Viernes, 12 de noviembre**

**17:00 a 20:00 h.**

SALA: Atapuerca

### **Carpintería de lo blanco** (jornada de tarde)

#### Exposición *Estructuras arquitectónicas de madera en la World Heritage List*

La exposición que se presenta se organizó inicialmente, en su versión original italiana, como una sección de la THIRD INTERNATIONAL EXHIBITION ON MONUMENTS RESTORATION, que tuvo como lema "From restoration to conservation", y se enmarcó dentro de las actividades del *Salone dell'arte del restauro e della conservazione dei beni ambientali e monumentali*, celebrado en Ferrara (Italia), del 22 al 25 de marzo de 2007. Posteriormente fue expuesta durante la 16<sup>th</sup> International Conference and Symposium del ICOMOS International Wood Committee, que tuvo lugar en Florencia (Italia), del 11 al 16 de noviembre de 2007, organizado por ICOMOS Italia y el Collegio degli Ingegneri della Toscana.

Aborda inicialmente una serie de edificios con estructuras de madera que están incluidos, o en fase de inclusión, en la *World Heritage List* de UNESCO (<http://whc.unesco.org/en/list>). Dicha lista integra 890 monumentos y sitios que, a juicio del World Heritage Committee, tienen un valor universal excepcional. En esta exposición se recogen algunas de ellas, en las que la estructura de madera tiene un valor significativo. Además, la exposición se completa con algunas otras arquitecturas en peligro de supervivencia y algunos casos de intervención recientes a nivel internacional.

### **programa:**

#### **17:00: Estructuras arquitectónicas de madera en la World Heritage List**

**Michela Semplici**, arquitecta, ha sido miembro y secretaria del ICOMOS International Wood Committee. Comisaria, junto con el prof. Gennaro Tampone, de la exposición original en italiano.

#### **18:00: Teoría y práctica de la restauración de estructuras de madera**

**Alfonso Basterra Otero**, arquitecto y Catedrático de Construcciones Arquitectónicas en la ETS de Arquitectura de la Universidad de Valladolid. Investigador sobre el diagnóstico, comportamiento estructural e intervención en estructuras de madera antiguas. Responsable de la versión española de la exposición *Estructuras arquitectónicas de madera en la World Heritage List*.

#### **19:00: La madera certificada de origen regional ante las exigencias técnicas y de sostenibilidad de la rehabilitación de estructuras**

**Mariano Salazar Ruiz**, Arquitecto, Director de la Cátedra de la Madera de la Universidad de Valladolid y profesor de Estructuras de Madera en la ETS de Arquitectura de Valladolid.

**Miguel Broto Cartagena**, Ingeniero de Montes, Responsable de Área de Investigación, Desarrollo e Innovación del Centro de Servicios y Promoción Forestal y de su Industria de Castilla y León (CESEFOR).



### **Coordinación**

**Alfonso Basterra Otero**

Dr. Arquitecto, Catedrático de la ETS de arquitectura de la Universidad de Valladolid.

ETSa. Avda/ Salamanca, s/n 47014-Valladolid

Tfno.: 983 423 442 maderas@uva.es

**Viernes, 12 de noviembre**

**17:00 a 20:00 h.**

SALA: Camino de Santiago

## **Paisajes culturales y minería de oro antigua en el occidente europeo**

La minería de oro romana cuenta con importantes ejemplos de labores en el cuadrante noroccidental de la Península Ibérica, tanto en territorio portugués como en el español. Destaca entre todas ellas la de Las Médulas (León), incluida desde 1997 en la Lista del Patrimonio Mundial por su representatividad y singularidad, no sólo en cuanto que testimonio de una tecnología antigua, sino también y sobre todo como auténtica huella en el paisaje de un proceso histórico, como genuino y modélico Paisaje o Espacio Cultural.

La Junta de Castilla y León y el CSIC tienen ya una larga experiencia de colaboración en torno al tema de la minería antigua y la investigación y valoración de los paisajes culturales relacionados con ella. Por este motivo y aprovechando las más recientes colaboraciones vinculadas con dicha zona de Las Médulas y con la nueva zona minera de Pino del Oro (Zamora), se propone una sesión dentro de la Bienal AR&PA de 2010 dedicada específicamente a las iniciativas de investigación y valoración como paisajes o espacios culturales de las zonas minera antiguas del occidente de Europa donde se explotó oro. En dicha sesión se pretende ofrecer un panorama actualizado de las actuaciones llevadas a cabo o proyectadas en varias zonas mineras del Reino Unido, Francia, Italia, España y Portugal. También se pretende hacer una valoración crítica sobre las circunstancias y problemas que implica su explotación como recurso cultural duradero, así como su integración dentro de actuaciones complementarias destinadas a la valoración en general del Patrimonio.

## **programa:**

Moderador de la sesión: F. J. Sánchez-Palencia

### **Las zonas mineras antiguas como recurso patrimonial. La acción LANDMARKS y otras iniciativas europeas**

A. Orejas y M<sup>a</sup> Ruiz del Árbol (CCHS del CSIC)

### **La zona minera y el parque especial de la Bessa (Biella, Italia)**

A. Vaudagna (Boc-Bi, Centro Studi Biellese)  
F. J. Sánchez-Palencia (CCHS del CSIC)  
J. L. Pecharromán (CCHS del CSIC)

### **Las zonas mineras de Dolaucothi (Gales) y del Limousin (Francia)**

B. Cauuet (Universidad de Toulouse)

### **Las zonas mineras de Trans-os-Montes (Portugal)**

F. Sande Lemos y C.M.B. Martins (Universidad do Minho, Braga)

### **La zona minera de Pino del Oro (Zamora)**

D. Romero, A. Beltrán y B. Currás (CCHS del CSIC)

### **Las IDEs como instrumento al servicio de los Paisajes Culturales: Las Médulas y Pino del Oro**

M. Lage, J.L. Pecharromán (CCHS del CSIC)

## **Coordinación**

**Francisco Javier Sánchez-Palencia**

**Guillermo Reher**

Estructura Social y Territorio – Arqueología del Paisaje,  
CCHS del CSIC

Tlfno. 91 602 26 18 | [Guillermo.reher@cchs.csic.es](mailto:Guillermo.reher@cchs.csic.es)

**Viernes, 12 de noviembre**

**16:00 a 20:00 h.**

SALA: Siega Verde

## **Imaginería procesional y conservación preventiva**

**Organiza:** Centro de Conservación y Restauración de Bienes Culturales de Castilla y León

**Colabora:** Centro de Restauración de Bienes Culturales de la Región de Murcia, Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico, Museo Nacional Colegio de San Gregorio

A través de esta Jornada Técnica pretenden darse a conocer los criterios y pautas que, desde un punto metodológico, están marcando en la actualidad los estudios e intervenciones que se realizan sobre la imaginería procesional. Aspectos como su uso y manipulación continuada y su significado cultural, determinados por su función, han venido condicionando el estado de conservación de estos bienes integrantes del patrimonio cultural. La experiencia desarrollada en actuaciones de esta naturaleza en los Centros de Conservación y Restauración de Bienes Culturales de la Región de Murcia y de la Junta de Castilla y León, vinculados a través de un protocolo de colaboración a partir del año 2010 se presenta como un punto de partida para la reflexión y la puesta al día, tanto para aquellos profesionales del campo de la restauración y conservación como para los miembros de hermandades, instituciones o colectivos que tienen a su cargo bienes de esta naturaleza. Igualmente se contará con la participación de técnicos de otras instituciones, como el Museo Nacional Colegio de San Gregorio o el Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico con una amplia trayectoria en el desarrollo de fórmulas y proyectos para abordar este tipo de problemática.

### **Coordinadores**

**Cristina Gómez González** gomgoncr@jcy.l.es

**Juan Carlos Martín García** margarjmr@jcy.l.es

Centro de Conservación y Restauración de Bienes Culturales de la Junta de Castilla y León

|| C/ Carretera, 2 || 47130-Simancas (Valladolid) || 983 59 17 19 ||

**Sábado, 13 de noviembre**

**12:00 a 15:00 h.**

**17:00 a 20:00 h.**

SALA: Camino de Santiago

## **La explotación de la sal en la prehistoria europea: una aproximación desde las factorías de Villafáfila (Zamora)**

La sal ha sido una sustancia de enorme aprecio en todas las épocas de la historia, lo que permite entender por qué en muchas partes del mundo, sin vínculos directos entre sí, se coincide en darle la misma denominación de "oro blanco". Dicho aprecio obedece ante todo a su importancia en la regulación fisiológica de los humanos y es que más allá del gusto de condimentar los alimentos o del interés de la sal para la cría del ganado, para preparar conservas o para el curtido de pieles, la hiponatremia o déficit de sodio causa importantes alteraciones en la salud, sobre todo de naturaleza neuromuscular. Pudo no existir dicho déficit o al menos no ser tan preocupante en el paleolítico, cuando los hombres, ante todo cazadores, obtenían el sodio necesario de las sales fisiológicas de sus presas, consumidas en crudo; sin embargo, desde hace 10.000 años la nueva dieta neolítica de hidratos de carbono y base cerealista obligó a añadir a la comida de cada persona en torno a dos gramos de sal diarios, lo que acabaría convirtiendo para siempre a este mineral en un bien de primera necesidad.

Por fortuna el cloruro sódico abunda en la naturaleza, constando su presencia en los mares, en ciertos depósitos continentales e incluso en determinadas plantas, pero este hecho no evitó que la sal se erigiera en un recurso de carácter estratégico al no ser su distribución del todo regular. De tal manera los espacios salinos se convirtieron casi sin excepciones -sobre todo antes de la más moderna revolución de los transportes- en áreas de gran capacidad dinamizadora, surgiendo en torno a la minería y al comercio de la sal ambientes de notable prosperidad.

No cuesta mucho trabajo entender, entonces, por qué las grandes naciones, desde el medievo, propendieron a

asumir su explotación poco menos que en régimen de monopolio.

Los investigadores han tardado en hallar pistas del uso de la sal en la más remota antigüedad como consecuencia de la rápida disolución de este elemento en la humedad del suelo: se desvanece por completo, deviene invisible arqueológicamente, y no lo hallaremos en las áreas de consumo pretéritas pese a estar convencidos de su protagonismo allí. Por suerte, en cambio, poco a poco se va tomando conciencia de cómo fueron los procesos de explotación, tanto en las minas de sal gema o sal de piedra como en aquellas otras en las que el cloruro sódico se obtenía por evaporación de aguas saladas o mueras. Las lagunas o salinas de Villafáfila, que por su aislamiento en la Meseta constituyeron un foco destacado de producción de sal durante gran parte de la Edad Media, hasta el punto de tener prácticamente la exclusiva del aprovisionamiento del Reino de León, han sido objeto recientemente de un programa de investigación arqueológica financiado por la Junta de Castilla y León que demuestra que la tradición salinera se remonta allí, por lo menos, a la mitad del III milenio a.C. es decir a una fase de la Prehistoria asimilable al inicio de la Edad de los Metales.

En efecto, las excavaciones efectuadas en Molino Sanchón y Santioste acreditan la existencia de factorías de producción de sal de las Edades del Cobre y del Bronce, en las cuales puede seguirse paso a paso y con un detalle hasta ahora desconocido para tal época todo el proceso de explotación, desde la captación de agua salada y la concentración de mueras por ignición, a la cristalización de éstas en secaderos específicos donde se les da la forma de “panes” o “quesos”. Las investigaciones de Villafáfila, de esta manera, se han convertido en un referente de primera magnitud en el panorama de lo que ya se conoce con el nombre de “Arqueología de la Sal” y las sesiones que se le dedican en ARPA están llamadas a reivindicar su importancia y a valorar su originalidad en el marco de los conocimientos actuales sobre este tipo de actividades en el continente europeo.

## programa:

### ■ Presentación

G. Delibes (Universidad de Valladolid)

### ■ Quelques grains de sel dans la préhistoire européenne

O. Weller (CNRS. Laboratoire de Chrono-Ecologie de Besançon)

### ■ Salt and Gold: Provadia-Solnitsata and the Varna Chalcolithic Cemetery

V. Nikolov (National Institute of Archaeology, de Sofia).

### ■ La Vall Salina de Cardona: Los orígenes de la minería de la sal gema y las transformaciones socioeconómicas en las comunidades del neolítico medio catalán

A. Fíguls (Museo de Cardona)

### ■ Lectura de una prospección: el poblamiento prehistórico en Villafáfila entre el Neolítico y la Edad del Hierro

E. Guerra (Universidad de Valladolid)

### ■ Excavaciones en los “cocederos” de sal prehistóricos de Molino Sanchón II y Santioste (Villafáfila, Zamora)

J. Abarquero (Universidad de Valladolid)

### ■ La explotación de sal en las Lagunas de Villafáfila durante la Edad Media y la Edad Moderna

E. Rodríguez

## Coordinación

### G. Delibes / Elisa Guerra Doce

Departamento de Prehistoria, Arqueología, Antropología Social y CCTT Historiográficas  
Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Valladolid

Plaza del Campus s/n | 47011 Valladolid |

Tfno.: 983-423000 ext.6674 | elisa.guerra@uva.es |

**Sábado, 13 de noviembre**

**12:00 a 15:00 h.**

SALA: Atapuerca

## **Fortificaciones abaluartadas en la provincia de Zamora**

*“Fortificación ó Architectura Militar, es Arte que enseña á cerrar, y fortificar una Praça, para que pocos se puedan defender estando á cubierto de muchos; y si esto es de fuerte que aya parte en total, que no esté vista y defendida de otra, se dirá que es Praça fortificada; y siendo solo con una cerca de muralla, se le dará título de cerrada; mas no de fortificada”.*

Sebastián Fernández de Medrano  
*El arquitecto perfecto en el arte militar, 1700*

Con esta sencilla definición comienza su tratado el general Medrano, uno de los teóricos de la fortificación abaluartada en España, heredero de Vauban, como tantos, que gracias a su hacer y a la labor desarrollada a partir de la creación del Cuerpo de Ingenieros Militares en 1711, hacen que los nuevos sistemas defensivos cambien y trasformen la fisonomía de las viejas murallas urbanas medievales, al tiempo que se levanten plazas de nueva planta en función de la situación política del momento.

En este sentido, la guerra con Portugal en 1640 y la situación fronteriza de la provincia de Zamora con el vecino reino, es la que propicia los cambios en las defensas de la ciudad de Zamora, la villa de Puebla de Sanabria y la erección del “Fuerte Nuevo” de Torregamones, “El Fuerte” de Carbajales de Alba y el “Fuerte de San Carlos” de Puebla de Sanabria, constituyéndose como plazas de frontera desde el siglo XVII que ahora se intentan salvar de su abandono y ruina, herederas y ejemplo de las impresionantes obras llevadas a cabo por ingenieros militares españoles y franceses, que fueron capaces de dejar su huella de forma rotunda.

Pese a ello, es curioso cómo tanto las fortificaciones de nueva planta, como las “refortificaciones” en las viejas, prácticamente han pasado desapercibidas para estudiosos,

a pesar de la relativa documentación planimétrica que se conserva en el Archivo General de Simancas y los propios restos, si bien, la rapiña y el abandono nada han favorecido para su momento.

En este sentido, los trabajos realizados en el “Fuerte Nuevo” de Torregamones, “El Fuerte” de Carbajales de Alba y el “Fuerte de San Carlos” en Puebla de Sanabria, partiendo de la realización de excavaciones arqueológicas, han permitido su recuperación y descubrimiento con unos resultados que, entendemos, más que dignos.

Por ello, para la conocer el pasado y presente de estos singulares monumentos se ha recurrido a sus técnicos y estudiosos:

### **El descubrimiento y la recuperación del “Fuerte Nuevo” e Torregamones**

Pedro Cruz Sánchez

### **Restauración y recuperación “El Fuerte” de Carbajales de Alba**

Pedro Iglesias Picazo

### **El “Fuerte de San Carlos” en Puebla de Sanabria a la luz de la arqueología**

Gregorio José Marcos Contreras

## **Coordinación**

**Hortensia Larrén Izquierdo**

Servicio Territorial de Cultura de Zamora

Avda. de Requejo, 4 | 49012 Zamora |  
Tfno. 980 55 78 26 | 980 55 73 53 | larizqho@jcy.es

**Sábado, 13 de noviembre**

**17:00 a 20:00 h.**

SALA: Atapuerca

## **Fundaciones cistercienses en la provincia de Zamora: monasterios de Moreruela, Castañeda y Valparaíso: pérdidas y recuperaciones**

Dentro del mundo medieval, uno de los movimientos de cambio que más afecta a la sociedad europea es la conocida como “reforma cisterciense”, nacida con la pretensión de llevar a cabo una profunda renovación espiritual, retomando la Regla de San Benito, y transformándose en referencia obligada, especialmente a partir de la fuerza que toman sus fundaciones con la figura de Bernardo de Claraval, san Bernardo, apoyadas por la monarquía y clase nobiliar.

Cuatro son las fundaciones de la orden en la provincia de Zamora entre los siglos XII y XIII: la más antigua, Santa María de Valparaíso, después Santa María de Moreruela; más tarde, Santa Colomba de las Monjas, única casa femenina y, por último San Martín de Castañeda. Unos, hunden sus raíces en la temprana repoblación mózarabe del siglo X, no siempre bien contrastada con las evidencias materiales; otros, parece que tuvieron un solar anterior al que hoy ocupan –*Bellafonte/Valparaíso; Moreruela de Frades/Moreruela*; los más desaparecieron con la Desamortización decimonónica, quedando los despojos de sus ruinas. Solo uno, tras una vida llena de avatares, se mantiene activo hoy, en un nuevo edificio levantado en 1976 junto a su primitiva fundación, Santa Colomba de las Monjas.

Y de estas cuatro fundaciones, dos de ellas conservan – más o menos íntegros- el monumento que representa los dos modelos básicos de las abaciales cistercienses: las iglesias de Moreruela y Castañeda y, a pesar de su estado de ruina en el primer caso, y de sus importantes pérdidas en el segundo, los trabajos técnicos y de investigación que se están realizando en los últimos años en ambos conjuntos, están recuperando parte de su belleza y de una realidad desconocida.

Por ello, para la conocer el pasado y presente de estos monumentos se ha recurrido a sus técnicos y estudiosos:

### **Fundaciones cistercienses en Zamora: de un pasado glorioso a un futuro prometedor**

Fernando Miguel Hernández

### **Restauración y recuperación del monasterio de Moreruela**

Leocadio Peláez Franco

### **El legado mobiliarios del Císter en Zamora**

José Navarro Talegón

### **De arqueología monástica cisterciense en Zamora**

Hortensia Larrén Izquierdo

### **Coordinación**

**Fernando Miguel Hernández**

Tfno. 980 55 78 26 | 980 55 73 53 | larizqho@jcyl.es

**Sábado, 13 de noviembre**

**16:00 a 20:00 h.**

SALA: Siega Verde

## **Estudios previos no destructivos en patrimonio mueble**

**Organiza:** Centro de Conservación y Restauración de Bienes Culturales de Castilla y León

**Colabora:** Real Instituto de Patrimonio Artístico de Bélgica  
Instituto de Patrimonio Cultural de España

A través de esta jornada pretende darse a conocer el avance realizado en el campo de la realización de estudios previos no destructivos de naturaleza física, fundamentalmente sobre bienes del patrimonio cultural en Europa en los últimos años. Para ello se presentarán las experiencias de varias instituciones y centros en los que se han desarrollado proyectos de este tipo.

El IRPA (Real Instituto de Patrimonio Artístico de Bélgica) es una de las instituciones europeas con más prestigio y una trayectoria más dilatada en cuanto a la creación de un protocolo de realización de estudios previos físico-químicos que contribuyan a un mejor conocimiento del patrimonio cultural sobre el que se interviene. En concreto los estudios realizados sobre pintura sobre tabla a través de reflectografía infrarroja o radiología, así como el Laboratorio de dendrocronología se han constituido en referentes incuestionables desde el punto de vista metodológico.

En el caso español, el Departamento de Estudios físicos del Instituto de Patrimonio Cultural de España ha realizado una aportación trascendental también al conocimiento de las técnicas de dibujo subyacente y aspectos relacionados con la configuración material de las obras de grandes maestros, como Fernando Gallego o Pedro Berruguete entre otros

En el ámbito territorial de nuestra Comunidad, se mostrarán los estudios desarrollados a través del Laboratorio del Centro de Conservación y Restauración de Bienes Culturales de Castilla y León que cuenta también con el respaldo de estas técnicas de caracterización física.

### **Coordinadores**

**Pilar Vidal Meler** vidmelpi@jcy.es

**Milagros Burón Álvarez** buralvmi@jcy.es

Centro de Conservación y Restauración de Bienes Culturales de la Junta de Castilla y León

C/ Carretera, 2 | 47130-Simancas (Valladolid) | 983 59 17 19



**El Norte de Castilla**



**CASTILLA Y LEÓN  
ES VIDA**

El presente proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta publicación (comunicación) es responsabilidad exclusiva de su autor. La Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.